

Информационен Лист За Безопасност

съгласно Регламент (ЕО) № 1907/2006

HIGHTEC Brake Fluid DOT 4

Дата на контрол: 19.01.2024

Каталог №: 25101

Страница 1 от 11

РАЗДЕЛ 1: Идентификация на веществото/сместа и на дружеството/предприятието**1.1. Идентификатор на продукта**

HIGHTEC Brake Fluid DOT 4

1.2. Идентифицирани употреби на веществото или сместа, които са от значение, и употреби, които не се препоръчват**Употреба на веществото/сместа**

Спирачна течност

1.3. Подробни данни за доставчика на информационния лист за безопасност

Фирма/Производител:	ROWE Mineralölwerk GmbH	
Адрес:	Langgewann 101	
Град:	D-67547 Worms	
телефон:	+49 (0)6241 5906-0	Факс: +49 (0)6241 5906-999
Електронна поща:	info@rowe-oil.com	
отговорен сътрудник:	Product Compliance	
Електронна поща:	sdb@rowe-oil.com	
Internet:	www.rowe-oil.com	
Отговорен Отдел:	Emergency CONTACT (24-Hour-Number): GBK GmbH +49 (0)6132-84463	

1.4. Телефонен номер при спешни случаи:

Клиника по токсикология +359 291 542 33

РАЗДЕЛ 2: Описание на опасностите**2.1. Класифициране на веществото или сместа**

Регламент (ЕО) № 1272/2008

Repr. 2; H361d

Точен текст на H изречения: вижте РАЗДЕЛ 16.

2.2. Елементи на етикета

Регламент (ЕО) № 1272/2008

Опасни съставки които трябва да бъдат описани на етикета

Tris [2- [2- (2-метоксиетокси) етоксид] етил] orthoborate

Сигнална дума: Внимание**Пиктограми:****Предупреждения за опасност**

H361d Предполага се, че уврежда плода.

Препоръки за безопасност

P101	При необходимост от медицинска помощ, носете опаковката или етикета на продукта.
P102	Да се съхранява извън обсега на деца.
P202	Не използвайте преди да сте прочели и разбрали всички предпазни мерки за безопасност.
P280	Използвайте предпазни ръкавици/предпазно облекло/предпазни очила/предпазна маска за лице/предпазни средства за защита на слуха.
P308+P313	ПРИ явна или предполагаема експозиция: Потърсете медицински съвет/помощ.
P405	Да се съхранява под ключ.

Информационен Лист За Безопасност

съгласно Регламент (ЕО) № 1907/2006

HIGHTEC Brake Fluid DOT 4

Дата на контрол: 19.01.2024

Каталог №: 25101

Страница 2 от 11

P501

Съдържанието/съдът да се изхвърли в за обезвреждане в съответствие с местното законодателство.

2.3. Други опасности

Няма налична информация.

РАЗДЕЛ 3: Състав/информация за съставките

3.2. Смес

Важни съставки

CAS №	Химическо име			Съдържание
	ЕНО №	Индекс №	REACH №	
	Класификация (Регламент (ЕО) № 1272/2008)			
30989-05-0	Tris [2- [2- (2-метоксиетокси) етокси] етил] orthoborate			30 - <50 %
	250-418-4		01-2119462824-33	
	Repr. 2; H361d			
	Реакционна маса на 2- (2- (2-бутоксиетокси) етокси) етанол и 3,6,9,12-тетраоксахексадекан-1-ол			10 - <14 %
	907-996-4		01-2119531322-53	
	Eye Dam. 1; H318			
111-46-6	2,2'-оксибисетанол			>1 - <10 %
	203-872-2		01-2119457857-21	
	Acute Tox. 4; H302			
110-97-4	1,1'-иминодипропан-2-ол			>1 - <10 %
	203-820-9	603-083-00-7	01-2119475444-34	
	Eye Irrit. 2; H319			

Точен текст на H и EUN изречения: вижте раздел 16.

Специфични пределни концентрации, М-коефициенти и АТЕ

CAS №	ЕНО №	Химическо име	Съдържание
		Специфични пределни концентрации, М-коефициенти и АТЕ	
	907-996-4	Реакционна маса на 2- (2- (2-бутоксиетокси) етокси) етанол и 3,6,9,12-тетраоксахексадекан-1-ол	10 - <14 %
		Eye Dam. 1; H318: $\geq 30 - 100$ Eye Irrit. 2; H319: $\geq 20 - < 30$	
111-46-6	203-872-2	2,2'-оксибисетанол	>1 - <10 %
		орален: АТЕ = 500 mg/kg	
110-97-4	203-820-9	1,1'-иминодипропан-2-ол	>1 - <10 %
		орален: LD50 = 4765 mg/kg	

РАЗДЕЛ 4: Мерки за първа помощ

4.1. Описание на мерките за първа помощ

След вдишване

Да се подсигури чист въздух. Необходимо е лечение от лекар.

След контакт с кожата

Да се измие обилно с вода. Веднага да се съблече замърсеното облекло. Необходимо е лечение от лекар.

След контакт с очите

След контакт с очите: Веднага и обилно да се изплакне с очен душ или вода. Обърнете се към очен лекар.

HIGHTEC Brake Fluid DOT 4

Дата на контрол: 19.01.2024

Каталог №: 25101

Страница 3 от 11

След поглъщане

След поглъщане устата да се изплакне обилно с вода (само ако човекът е в съзнание) и веднага да се потърси медицинска помощ.

4.2. Най-съществени остри и настъпващи след известен период от време симптоми и ефекти

Няма налична информация.

4.3. Указание за необходимостта от всякакви неотложни медицински грижи и специално лечение

Симптоматично лечение.

РАЗДЕЛ 5: Противопожарни мерки**5.1. Средства за гасене на пожар****Подходящи пожарогасителни средства**

Мерките за гасене на пожара да се съобразят с обкръжаващата среда.

5.2. Особени опасности, които произтичат от веществото или сместа

Невъзпламеним.

5.3. Съвети за пожарникарите

В случай на пожар: Да се носи противогаз с автономно подаване на кислород.

Допълнителни указания

Газовете, изпаренията или мъглата да се потушат с водна струя. Замърсената вода от гасене да се събира отделно. Да не се допуска изтичането ѝ в канализацията или откритите води.

РАЗДЕЛ 6: Мерки при аварийно изпускане**6.1. Лични предпазни мерки, предпазни средства и процедури при спешни случаи****Общи указания**

Да се избягва допир на продукта с кожата, очите и облеклото. Не вдишвайте дим/изпарения/аерозоли.

За персонал, който не отговаря за спешни случаи

Да се осигури достатъчна вентилация. Използвайте лична защитна екипировка. Хората да се изведат в безопасност.

За лицата, отговорни за спешни случаи

Да се носи индивидуално защитно оборудване (вижте раздел 8).

6.2. Предпазни мерки за опазване на околната среда

Да не се допуска проникване в канализацията или откритите водни басейни.

6.3. Методи и материали за ограничаване и почистване**За задържане**

Спрете теча, ако е безопасно. Да се покрият канализационните отвори. Да се предотврати разливът по повърхността (напр. чрез диги или плаващи заграждения).

За почистване

Да се попие механично със свързващ материал (пясък, диатомит, свързващо вещество за киселини или универсално). Взетият материал да се третира съобразно раздела за отпадъци.

Друга информация

Замърсените предмети и подови настилки да се почистят в съответствие с наредбите за опазване на околната среда.

6.4. Позоваване на други раздели

Сигурна употреба: вижте раздел 7

Индивидуално защитно оборудване: вижте раздел 8

Извозване: вижте раздел 13

РАЗДЕЛ 7: Обработка и съхранение**7.1. Предпазни мерки за безопасна работа**

Информационен Лист За Безопасност

съгласно Регламент (ЕО) № 1907/2006

HIGHTEC Brake Fluid DOT 4

Дата на контрол: 19.01.2024

Каталог №: 25101

Страница 4 от 11

Упътвания за безопасна употреба

При работа на открито да се използва оборудване с локален аспиратор. Да не се вдишва газа/дима/парите/аерозола.

Указания за защита от експлозия и пожар

Не са необходими специални мерки за противопожарна защита.

Съвети относно общата хигиена на труда

Веднага съблечете замърсеното, напоено облекло. Съставете план за предпазване на кожата и го спазвайте! Преди пауза и при приключване на работа да се измият добре ръцете и лицето, или да се вземе душ. Да не се яде, пие, пуши и допуска хрема на работното място.

7.2. Условия за безопасно съхраняване, включително несъвместимости

Изисквания за складове и резервоари

Съдът да се държи плътно затворен. Да се съхранява под ключ. Да се съхранява на места, до които имат достъп само оторизирани лица. Погрижете се за достатъчно вентилация и точново изсмукване на критични точки.

Информация за съхранение в общи складови помещения

Не са необходими специални мерки за безопасност.

7.3. Специфична(и) крайна(и) употреба(и)

Спирачна течност

РАЗДЕЛ 8: Контрол на експозицията/лични предпазни средства

8.1. Параметри на контрол

Гранични стойности на химичните агенти във въздуха на работната среда

CAS №	Химичен агент	ppm	mg/m ³	вл/см ³	Категория	Източник
111-46-6	Диетиленгликол	-	10		8 часа	

8.2. Контрол на експозицията



Подходящ инженерен контрол

При работа на открито да се използва оборудване с локален аспиратор. Да не се вдишва газа/дима/парите/аерозола.

Индивидуални мерки за защита, като например лични предпазни средства

Защита на очите/лицето

Използвайте предпазни очила/предпазна маска за лице.

Защита на ръцете

При работа с химически вещества да се носят само ръкавици за химическа защита, обозначени със знак SE, включващ четирицифрен контролен номер. Видът на ръкавиците за химическа защита трябва внимателно да бъде подбран в зависимост от концентрацията и количеството на опасни вещества, съобразно спецификата на работното място. При случаи на специална употреба се препоръчва справка с производителя, дали горепосочените защитни ръкавици притежават необходимата устойчивост на химикали.

Защита на кожата

Използване на защитно облекло.

Защита на дихателните пътища

При недостатъчна вентилация носете средства за защита на дихателните пътища.

HIGHTEC Brake Fluid DOT 4

Дата на контрол: 19.01.2024

Каталог №: 25101

Страница 5 от 11

Контрол на експозицията на околната среда
 Да се избягва изпускане в околната среда.

РАЗДЕЛ 9: Физични и химични свойства
9.1. Информация относно основните физични и химични свойства

		Норма за контрол
Състояние на веществото:	Течен	неопределен
Цвят:	жълт	>260 °C FMVSS 116
Миризма:	характерен	
Точка на топене/точка на замръзване:		неопределен
Точка на кипене или начална точка на кипене и интервал на кипене:		>260 °C FMVSS 116
Запалимост:		Трудно гори.
долна граница на взривяемост:		1,5 об. %
горна граница на взривяемост:		неопределен
Точка на възпламеняване:		>139 °C DIN EN ISO 2719
Температура на самозапалване:		неопределен DIN 51794
Температура на разпадане:		360 °C DSC
Стойност на рН (при 20 °C):		~ 8,5 FMVSS 116
Кинематичен вискозитет: (при 20 °C)		~ 15-17 mm ² /s FMVSS 116
Разтворимост във вода: (при 20 °C)		напълно смесим
Други разтворители		
неопределен		
Коефициент на разпределение n-октанол/вода:		неприложим
Парно налягане: (при 20 °C)		<1 hPa
Плътност (при 20 °C):		~ 1,06 g/cm ³ DIN 51757
Относителна плътност на парите:		неопределен
Характеристики на частиците:		нерелевантен

9.2. Друга информация
Информация във връзка с класовете на физична опасност

Температура на самозапалване
 Газ: >200 °C

Други характеристики за безопасност

Pourpoint: < -70 °C
 DIN 51583

Други данни

Продуктът е хигроскопичен

РАЗДЕЛ 10: Стабилност и реактивност
10.1. Реакционна способност

При правилно боравене и съхранение в съответствие с разпоредбите не възникват опасни реакции.

10.2. Химична стабилност

Продуктът е стабилен, ако се съхранява при нормална температура на околната среда.

10.3. Възможност за опасни реакции

Не са известни опасни реакции.

HIGHTEC Brake Fluid DOT 4

Дата на контрол: 19.01.2024

Каталог №: 25101

Страница 6 от 11

10.4. Условия, които трябва да се избягват

никоя

10.5. Несъвместими материали

Няма налична информация.

10.6. Опасни продукти на разпадане

Не са известни опасни продукти на разлагането.

РАЗДЕЛ 11: Токсикологична информация
11.1. Информация за класовете на опасност, определени в Регламент (ЕО) № 1272/2008
Силна токсичност

Въз основа на наличните данни не са изпълнени критериите за класифициране.

ATE_{тix} пресметнат

АТЕ (орален) 5051 mg/kg; АТЕ (дермален) > 2000 mg/kg; АТЕ (инхалативен пара) > 20 mg/l; АТЕ (инхалативен прах/дим) > 5 mg/l

CAS №	Химическо име				
	Маршрут на излагане	Доза	Биологичен вид	Източник	Метод
111-46-6	2,2'-оксибисетанол				
	орален	АТЕ mg/kg	500		
110-97-4	1,1'-иминодипропан-2-ол				
	орален	LD50 mg/kg	4765	Плъх	

Раздразване и корозивност

 Въз основа на наличните данни не са изпълнени критериите за класифициране.
неопределен

Сенсибилизиращо действие

Въз основа на наличните данни не са изпълнени критериите за класифициране.

Канцерогенни, променящи генотипа и увреждащи размножаването въздействия

 Предполага се, че уврежда плода. (Tris [2- [2- (2-метоксиетокси) етил] orthoborate)
 Мутагенност за зародишните клетки: Въз основа на наличните данни не са изпълнени критериите за класифициране.
 Канцерогенност: Въз основа на наличните данни не са изпълнени критериите за класифициране.

СТОО (специфична токсичност за определени органи) - еднократна експозиция

Въз основа на наличните данни не са изпълнени критериите за класифициране.

СТОО (специфична токсичност за определени органи) - повтаряща се експозиция

Въз основа на наличните данни не са изпълнени критериите за класифициране.

Опасност при вдишване

Въз основа на наличните данни не са изпълнени критериите за класифициране.

11.2. Информация за други опасности
Друга информация

Няма налична информация.

Други данни

Сместа е класифицирана като опасна по смисъла на Регламент (ЕО) № 1272/2008 [CLP]. Особени опасности, които произтичат от веществото или сместа!

РАЗДЕЛ 12: Екологична информация
12.1. Токсичност

Въз основа на наличните данни не са изпълнени критериите за класифициране.

HIGHTEC Brake Fluid DOT 4

Дата на контрол: 19.01.2024

Каталог №: 25101

Страница 7 от 11

Продуктът не е: Токсични за околната среда.

CAS №	Химическо име					
	Водна токсичност	Доза	[h] [d]	Биологичен вид	Източник	Метод
110-97-4	1,1'-иминодипропан-2-ол					
	Остра токсичност за риби	LC50 > 1000-2200 mg/l	96 h	Leuciscus idus		

12.2. Устойчивост и разградимост

Продуктът не е тестван.

12.3. Биоакмулираща способност

Продуктът не е тестван.

Коефициент на разпределение n-октанол/вода

CAS №	Химическо име	Log Pow
110-97-4	1,1'-иминодипропан-2-ол	-0,82

12.4. Преносимост в почвата

Продуктът не е тестван.

12.5. Резултати от оценката на PBT и vPvB

Веществата в сместа не отговарят на критериите за PBT/vPvB съгласно REACH, Приложение XIII.

12.6. Свойства, нарушаващи функциите на ендокринната система

Този продукт не съдържа вещество, което притежава свойства, водещи до нарушаване на функциите на ендокринната система по отношение на нецелелеви организми, тъй като няма компоненти, които да отговарят на критериите.

12.7. Други неблагоприятни ефекти

Няма налична информация.

Допълнителни данни

Да се избягва изпускане в околната среда.

РАЗДЕЛ 13: Обезвреждане на отпадъците
13.1. Методи за третиране на отпадъци
Изхвърляне на отпадъци

Да не се допуска проникване в канализацията или откритите водни басейни. Отпадъците да се извозват в съответствие с административните разпоредби.

Отпадъчен код на продукта

160113 ОТПАДЪЦИ, НЕУПОМЕНАТИ НА ДРУГО МЯСТО В СПИСЪКА; излезли от употреба превозни средства от различни видове транспорт (включително извънпътна техника) и отпадъци от разкомплектоване на излезли от употреба превозни средства и части от ремонт и поддръжка (с изключение на 13, 14, 16 06 и 16 08); спирачни течности; опасен отпадък

Отпадъчен код на остатъците от продукта

160113 ОТПАДЪЦИ, НЕУПОМЕНАТИ НА ДРУГО МЯСТО В СПИСЪКА; излезли от употреба превозни средства от различни видове транспорт (включително извънпътна техника) и отпадъци от разкомплектоване на излезли от употреба превозни средства и части от ремонт и поддръжка (с изключение на 13, 14, 16 06 и 16 08); спирачни течности; опасен отпадък

Изхвърляне на непочистени опаковки и препоръчани почистващи препарати

Опасен отпадък съгласно Директива 2008/98/ЕО (Рамковата директива за отпадъците) Замърсените опаковки трябва да се третират като самия материал.

РАЗДЕЛ 14: Информация относно транспортирането
Сухопътен транспорт (ADR/RID)

Информационен Лист За Безопасност

съгласно Регламент (ЕО) № 1907/2006

HIGHTEC Brake Fluid DOT 4

Дата на контрол: 19.01.2024

Каталог №: 25101

Страница 8 от 11

<u>14.1. Номер по списъка на ООН или идентификационен номер:</u>	No dangerous good in sense of this transport regulation.
<u>14.2. Точно наименование на пратката по списъка на ООН:</u>	No dangerous good in sense of this transport regulation.
<u>14.3. Клас(ове) на опасност при транспортиране:</u>	No dangerous good in sense of this transport regulation.
<u>14.4. Опаковъчна група:</u>	No dangerous good in sense of this transport regulation.
Речен транспорт (ADN)	
<u>14.1. Номер по списъка на ООН или идентификационен номер:</u>	No dangerous good in sense of this transport regulation.
<u>14.2. Точно наименование на пратката по списъка на ООН:</u>	No dangerous good in sense of this transport regulation.
<u>14.3. Клас(ове) на опасност при транспортиране:</u>	No dangerous good in sense of this transport regulation.
<u>14.4. Опаковъчна група:</u>	No dangerous good in sense of this transport regulation.
Транспорт по море (IMDG)	
<u>14.1. Номер по списъка на ООН или идентификационен номер:</u>	No dangerous good in sense of this transport regulation.
<u>14.2. Точно наименование на пратката по списъка на ООН:</u>	No dangerous good in sense of this transport regulation.
<u>14.3. Клас(ове) на опасност при транспортиране:</u>	No dangerous good in sense of this transport regulation.
<u>14.4. Опаковъчна група:</u>	No dangerous good in sense of this transport regulation.
Въздушен транспорт (ICAO-TI/IATA-DGR)	
<u>14.1. Номер по списъка на ООН или идентификационен номер:</u>	No dangerous good in sense of this transport regulation.
<u>14.2. Точно наименование на пратката по списъка на ООН:</u>	No dangerous good in sense of this transport regulation.
<u>14.3. Клас(ове) на опасност при транспортиране:</u>	No dangerous good in sense of this transport regulation.
<u>14.4. Опаковъчна група:</u>	No dangerous good in sense of this transport regulation.
<u>14.5. Опасности за околната среда</u>	
ОПАСНО ЗА ОКОЛНАТА СРЕДА:	Не
<u>14.6. Специални предпазни мерки за потребителите</u>	No dangerous good in sense of this transport regulation.
<u>14.7. Морски транспорт на товари в насипно състояние съгласно инструменти на Международната морска организация</u>	No dangerous good in sense of this transport regulation.

РАЗДЕЛ 15: Информация относно нормативната уредба

15.1. Специфични за веществото или сместа нормативна уредба/законодателство относно безопасността, здравето и околната среда

ЕС Регулаторна информация

Ограничения при употреба (REACH, приложение XVII):

Запис 3, Запис 75

Данни за Директива 2012/18/ЕС (SEVESO III):

Не подлежи на Директива 2012/18/ЕС (SEVESO III)

Национални разпоредби

Информационен Лист За Безопасност

съгласно Регламент (ЕО) № 1907/2006

HIGHTEC Brake Fluid DOT 4

Дата на контрол: 19.01.2024

Каталог №: 25101

Страница 9 от 11

Ограниченията за работа:

Да се спазват ограниченията за трудова заетост съгласно Закона за трудова защита на младежта (94/33/ЕО). Да се спазват ограниченията за трудова заетост на бременни и кърмещи жени съгласно Закона за трудова защита на жените (92/85/ЕИО).

Замърсяване на водите клас (D):

1 - слабо замърсяващ водата

Други данни

Inventories for chemical substances
Switzerland: yes

15.2. Оценка на безопасност на химичното вещество или смес

Не са правени твърдения относно безопасността на веществата в тази смес.

РАЗДЕЛ 16: Друга информация**Промени**

Този списък съдържа промени в сравнение с предишната версия в раздел(и): 1,2,11.

Информационен Лист За Безопасност

съгласно Регламент (ЕО) № 1907/2006

HIGHTEC Brake Fluid DOT 4

Дата на контрол: 19.01.2024

Каталог №: 25101

Страница 10 от 11

Съкращения и акроними

Acute Tox: Остра токсичност
 Eye Dam: Сериозно увреждане на очите
 Eye Irrit: Сериозно дразнене на очите
 Repr: Токсичност за репродукцията
 ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route
 (European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)
 IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods
 IATA: International Air Transport Association
 GHS: Globally Harmonized System of Classification and Labelling of Chemicals
 EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances
 ELINCS: European List of Notified Chemical Substances
 CAS: Chemical Abstracts Service
 LC50: Lethal concentration, 50%
 LD50: Lethal dose, 50%
 CLP: Classification, labelling and Packaging
 REACH: Registration, Evaluation and Authorization of Chemicals
 GHS: Globally Harmonised System of Classification, Labelling and Packaging of Chemicals
 UN: United Nations
 DNEL: Derived No Effect Level
 DMEL: Derived Minimal Effect Level
 PNEC: Predicted No Effect Concentration
 ATE: Acute toxicity estimate
 LL50: Lethal loading, 50%
 EL50: Effect loading, 50%
 EC50: Effective Concentration 50%
 ErC50: Effective Concentration 50%, growth rate
 NOEC: No Observed Effect Concentration
 BCF: Bio-concentration factor
 PBT: persistent, bioaccumulative, toxic
 vPvB: very persistent, very bioaccumulative
 RID: Regulations concerning the international carriage of dangerous goods by rail
 ADN: European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Inland Waterways
 (Accord européen relatif au transport international des marchandises dangereuses par voies de navigation
 intérieures)
 EmS: Emergency Schedules
 MFAG: Medical First Aid Guide
 ICAO: International Civil Aviation Organization
 MARPOL: International Convention for the Prevention of Marine Pollution from Ships
 IBC: Intermediate Bulk Container
 SVHC: Substance of Very High Concern
 За съкращения и акроними виж ЕСНА: Ръководство за изисквания за информация и оценка за
 безопасност на химичното вещество, глава R.20 (списък на термини и съкращения).

Класификация на смеси и използвани методи на оценка съгласно Регламента (ЕО) № 1272/2008 [CLP]

Класификация	Процедурата за класифициране
Repr. 2; H361d	Метод на пресмятане

Точен текст на H и EUN изречения (Номер и пълен текст)

H302 Вреден при поглъщане.
 H318 Предизвиква сериозно увреждане на очите.
 H319 Предизвиква сериозно дразнене на очите.
 H361d Предполага се, че уврежда плода.

Допълнителни данни

Данните се базират на днешното състояние на нашите познания, но те не дават гаранция за свойствата на продуктите и не са основа за законни договорни отношения. Получателят на нашите продукти трябва

Информационен Лист За Безопасност

съгласно Регламент (ЕО) № 1907/2006

HIGHTEC Brake Fluid DOT 4

Дата на контрол: 19.01.2024

Каталог №: 25101

Страница 11 от 11

да съблюдава на собствена отговорност спазването на съществуващи закони и разпоредби.

(Данните за опасните вещества, влизащи в състава, са взети винаги от последната валидна таблица с параметри за безопасност при работа, осигурена от поддоставчика.)